



Judicial System Monitoring Programme (JSMP) Programa Monitorizasaun Sistema Judisiariu

Sumariu Relatório Observasaun Jéral Setór Justisa no Programa Observasaun ba Parlamentu Nasional 2015

Hosi:
Luis de Oliveira Sampaio

Relatório Observaun Jéral ba Setór Justisa

Relatório ne'e avalia progresu no dezafiu sira iha setór justisa iha 2015 , no fornese rekomendasau substancialu no pratiku atu hadiak iha futuru

Relatório Observasaun Parlamentu Nasional

Deskreve no apresenta observasaun iha sesaun
lejizlativu datoluk - hahú 15 Setembru 2014 to' o 15
Setembru 2015; no

Parte iniciál hosi sesaun lejizlativu daaat nian
15 Setembru 2015 to' o 31 Dezembru 2015.

JSMP nia deskobrementu sira ba setor justisa

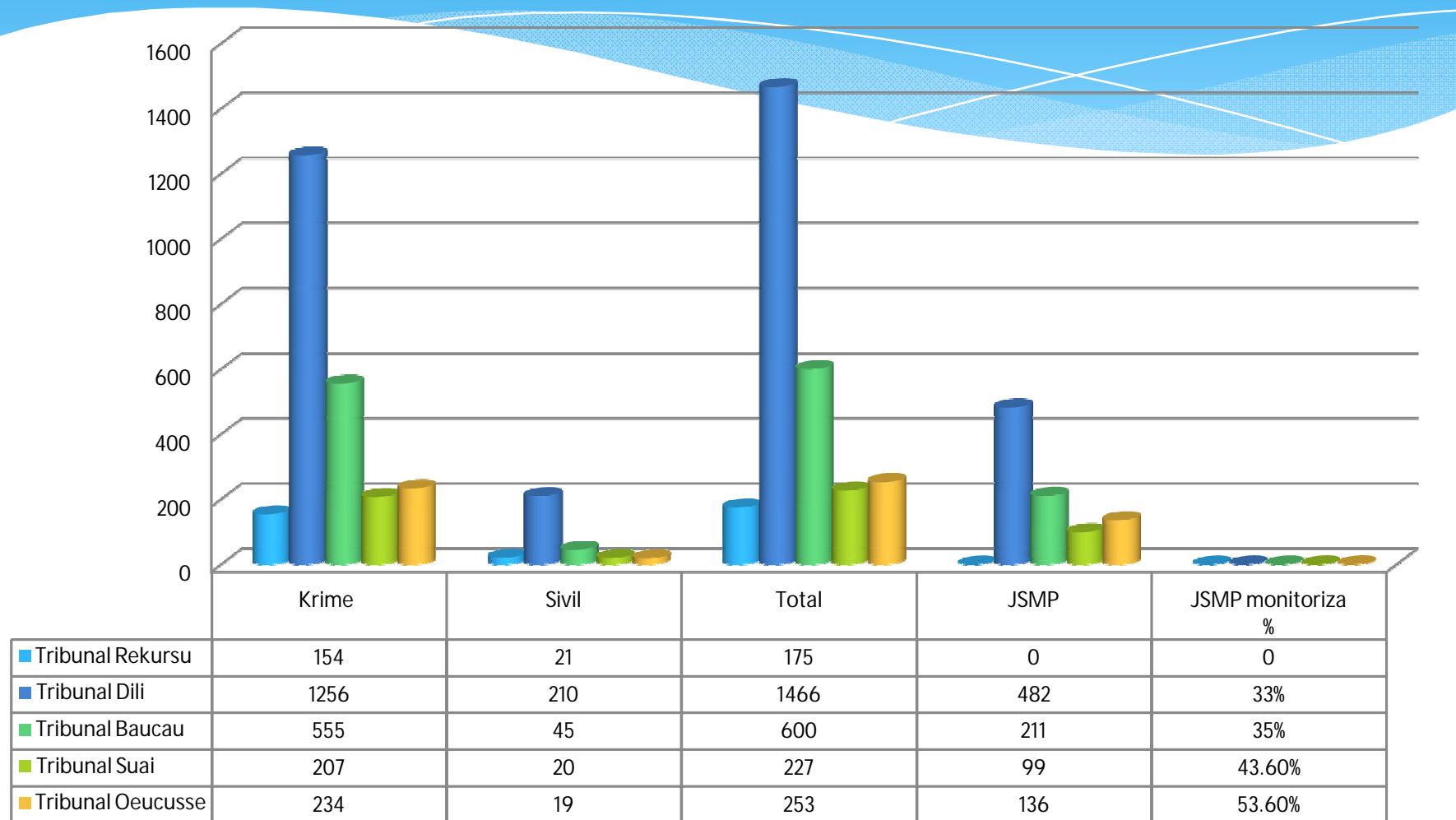
* Progresu

- Produtividade tribunál sae makaas teb-tebes iha tinan 2015, inklui julgamentu movél iha distritu sira;

- Tribunál sira julga kazu korrupsaun ho perfíl aas. Ex : Kazu korupsaun involve João Cancio, eis Ministru Edukasaun, no kazu involve eis Ministra edukasaun no eis vise-Ministra Saúde, ne'ebé sei iha prosesu laran.

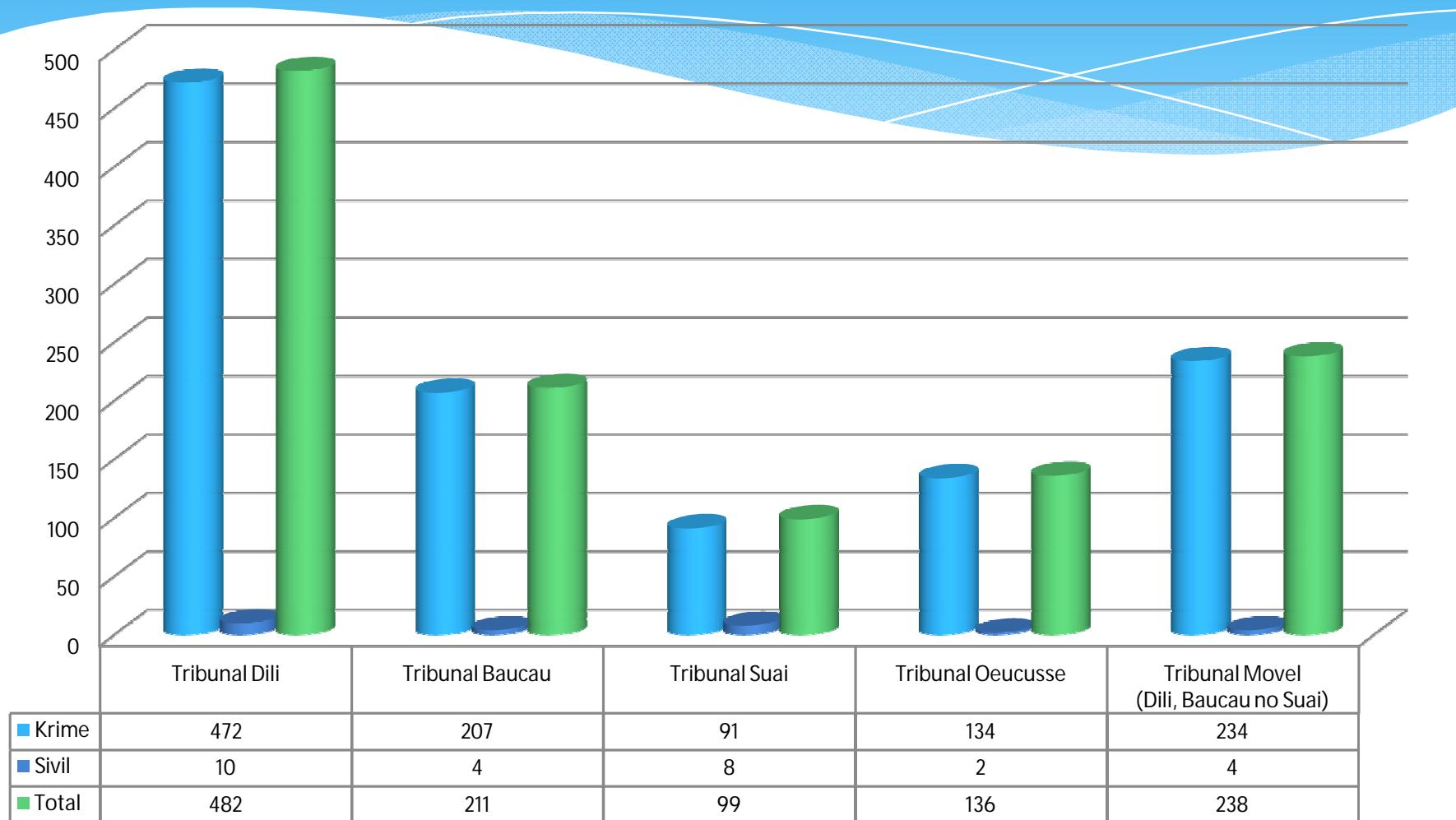
Setór Justisa: Progresu

Númeru kazu ne'ebé iha ona desizaun iha 2015

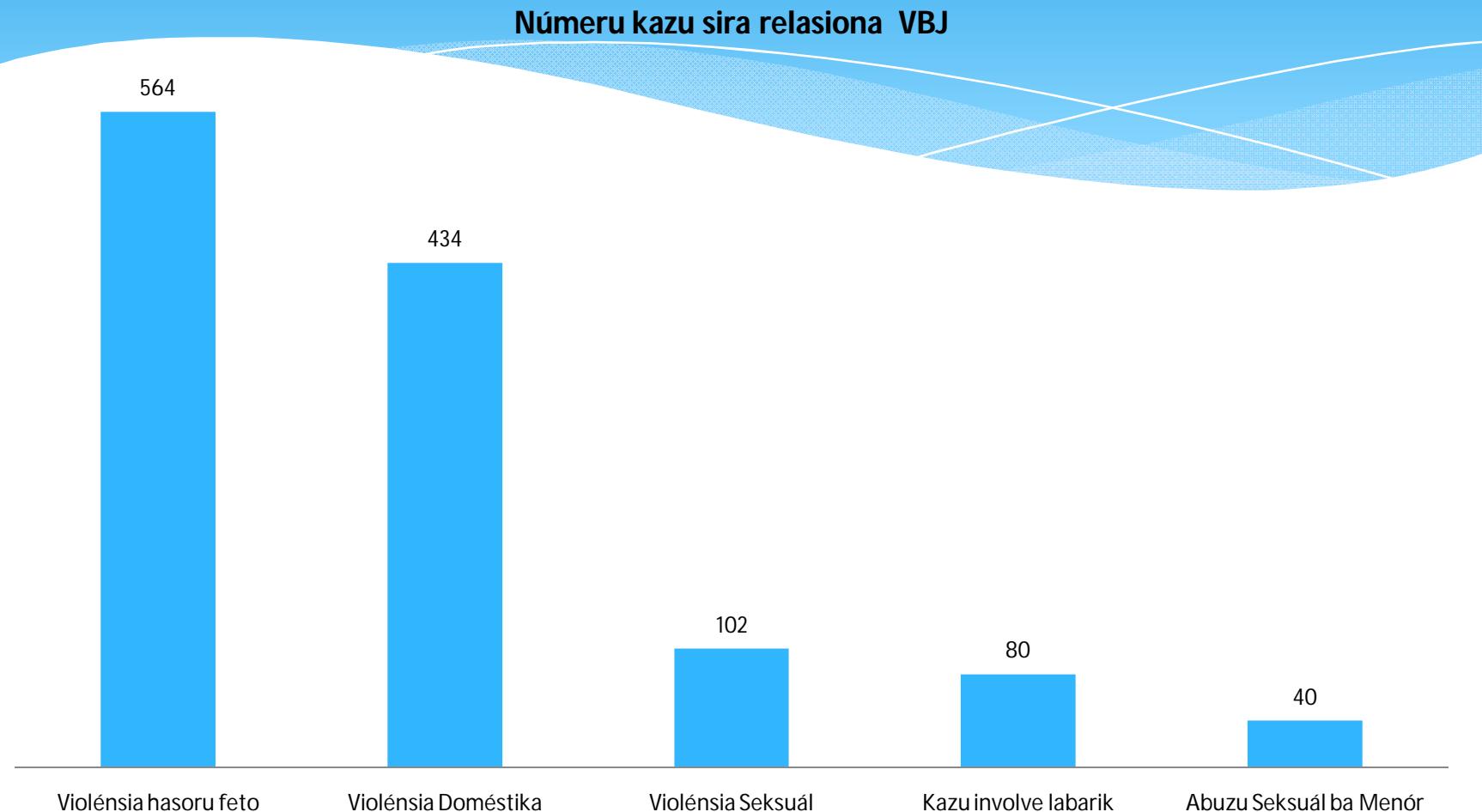


JSMP nia monitorizaun kazu iha kada tribunal

Númeru kazu ne'ebé JSMP monitoriza iha 2015

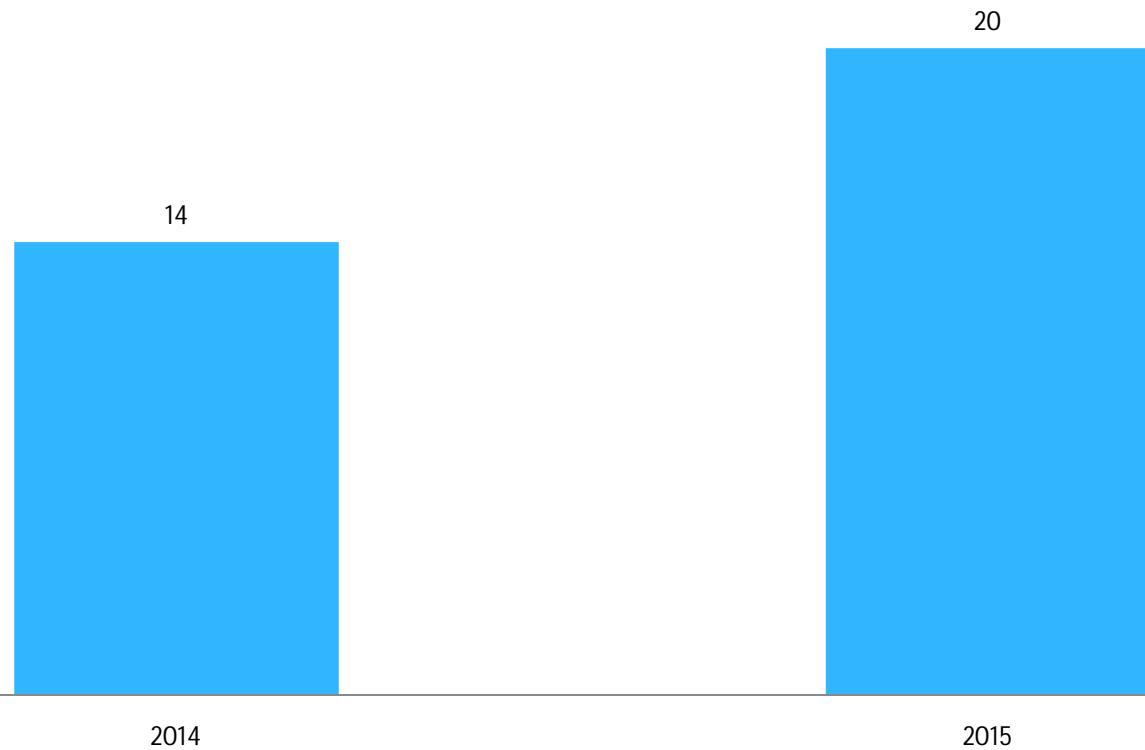


Violénsia Bazeia ba Jéneru (VBJ)



Kazu Korrupsaun

Kazu Korrupsaun entre 2014 no 2015



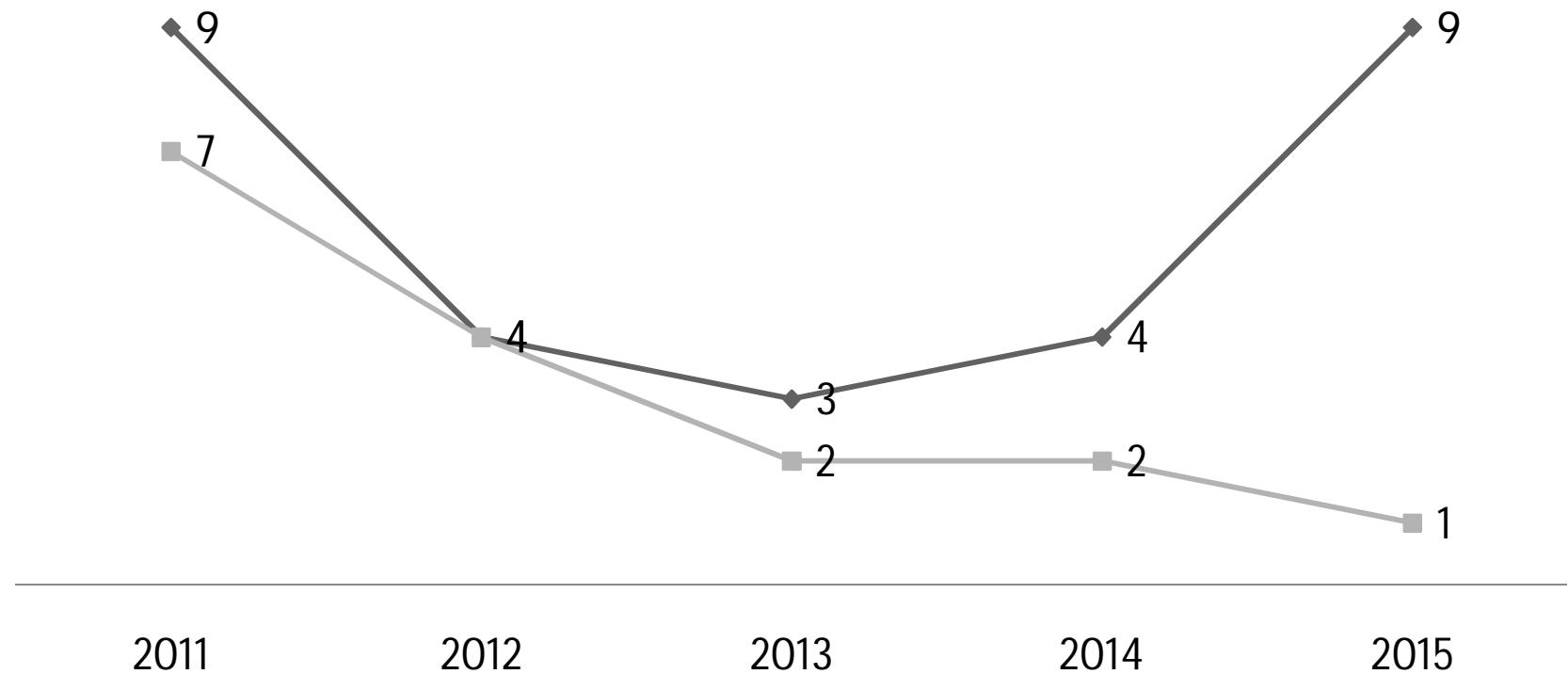
Progresu seluk

- * Tribunál sira hatun sentensa todan hasoru arguidu sira, tuir gravidade hosi krime ne' ebé komete;
- * Tribunál hahú haruka arguidu sira selu indemnizasaun ba vítima sira iha kazu violénsia bazeia ba jéneru
- * Kazu violasaun seksuál hotu-hotu ne' ebé involve labarik taka ona ba públiku;

Produtividade Parlamentu Nasional

Produtividade lejizlativu hosi 2011-2015

◆ Alterasaun ■ Lei foun



Rezolusaun sira

■ Rezolusaun aprova entre 2014 no 2015

16

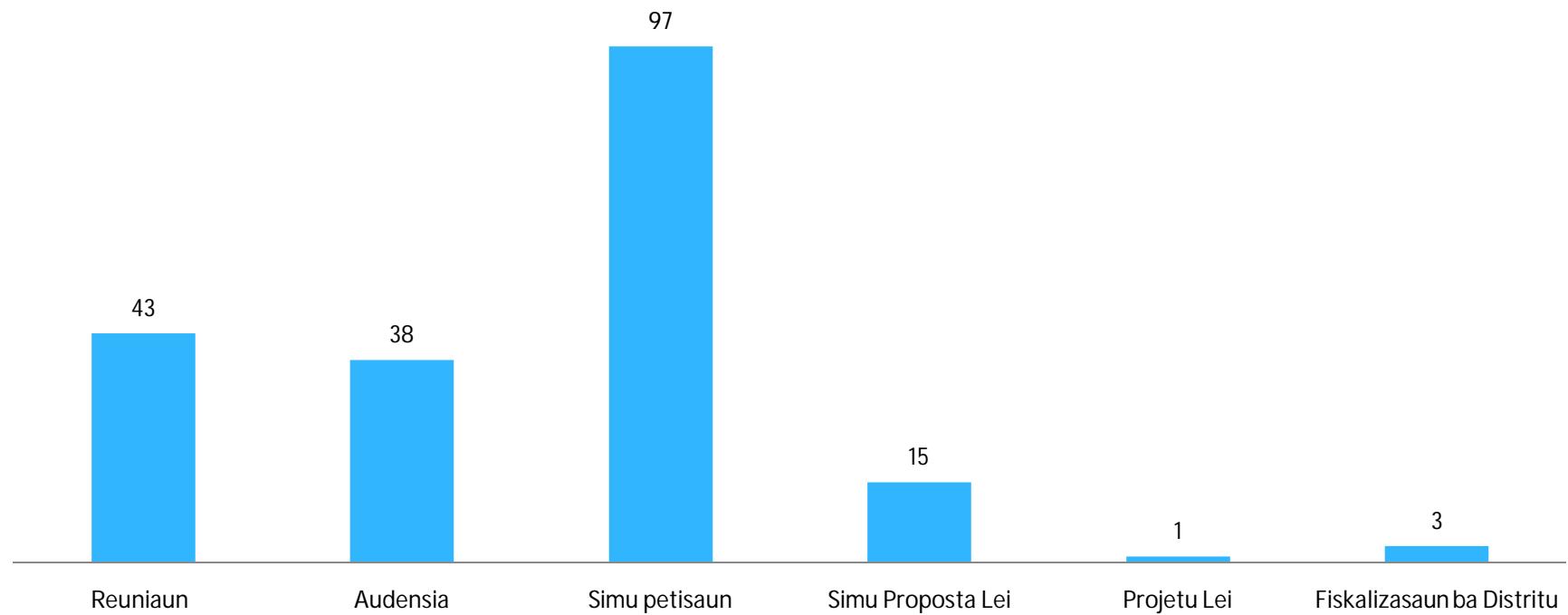
2014

25

2015

Komisaun A

Atividade Komisaun A



Dezafiu sira iha setór judisiáriu

- * Kazu krome grave sira kontinua pendente tanba tenke julga através hosi huis painel na' in tolu (internasioanal na' in 2)
- * Centru Formasaun Judisiairu (CFJ) kontinua suspende tanba la-iha formador sira (maioria treinador sira mak ema internacional);
- * Estudu komparativu ba liur ba huis sira mós la-iha durante tinan 2015

Dezafiu seluk:

- * Desizaun eskrita sira nafatin iha Portugés (situasaun ne'e, dalabarak kontinua sai difikuldade ba parte-sira atu kompriende desizaun sira ne'e).
- * Kuantidade no kualidade hosi tradutór sira mós kontinua sai obstákulu.
- * Tradutór sira la' os lisensiadu ba direitu.

Kontinua (dezafiu)....

- * Sentensa iha kazu violénsia doméstika, maioria sei aplika suspensaun ba pena prizaun no multa duke pena efetiva iha prizaun
- * Tribunál balun seidauk aplika orden adisional nomos laiha mekanismu kontrolu ba kondenadu sira

Kontnua...

- * Tribunál sira la sensetivu ba labarik sira nia kapasidade, inklui husu pergunta ba labarik vítima sira ne' ebé difisil ba sira atu kumpriende.
- * Iha kazu ida ne' ebé testemuña labarik ida ne' ebé obriga tenke fó evidénsia nia inan nia oin, ne' ebé hetan akuzasaun oho nia aman.

Dezafiu no Problema Parlamentu Nasional

- * Portuges sei nafatin sai hanesan obstakulu ba deputadu sira hodi halo diskusaun ba ezbosu lei no rezolusaun sira;
- * Projetu lei lubuk ida ne'ebé pendente tinan barak ona inklui Lei Anti-Korrupsaun.
- * Deputadu sira kontinua la-kumpri Rejimentu Parlamentár, Lei Nú. 15/2009 hodi partisipa efetivamente iha plenaria.
- * Enkontru Plenaria no Komisaun la tuir oras no falta sein justifikasaun

Dezafiu & Problema seluk:

- * Parlamentu mós la utiliza tempu ho di' ak, liu-liu iha "Período Ordem do Dia" ka sesaun loro-kraik nian.
- * Komunidade iha area remota la-asesu informasaun lolos kona-ba knaar órgaun soberanu sira nian no mós lei importante sira
- * La-ihā mekanismu sosializasaun ba lei sira ne'ebé produs iha PN no komunidade sira ejize atu Parlamentu Nasional halo sosializasaun kona-ba lei sira ne'e, liu-liu lei sira ne'ebé regula povu tomak nia moris;

Rekomendasaun kona-ba Setór Judisiariu

* **Independensia Judisiáriu**

- Instituisaun judisiáriu sira tenke kontinua hala' o sira nia funsaun independentemente no livre sein inferensia hosi liur;
- Parlamentu Nasional no Governu tenke kontinua respeita independénsia judisiáriu liuhosi la-interfere prosesu halo desizaun tribunál nian.

Rekomendasau

- * **Rekursu sira iha Setor Justisa**
- * Governu tenke fornese orsamentu ketak ba Gabinete Defensoria Pública atu asegura katak Defensoria Públiku bele atende ninia no nesesidade no ekipamentu institusional sira ho eficiente liutan.
- * Governu tenke asegura Centru Formasaun Judisiáriu hahú hikas fali kedes formasaun, no fornese rekursu ne' ebé adekuadu atu fó treinamentu adisionál iha futuru, liu-liu iha tinan sira tuir-mai.

Rekomendasau...

- * Governu no Parlamentu Nasionál tenke fó prioridade ba proposta lei kona-ba remunerasaun ba autór judisiáriu sira.
- * Ne'e inklui saláriu/remunerasaun no kondisaun ne' ebé ekilibriu liutan ba Defensór Públiku.

Kontinuasaun

- * **Treinamentu no formasaun**
- * Governu tenke estabelese fila fali kooperasaun ho nasaun sira ne'ebé iha ona parseiru iha setór justisa nian atu nune'e Tribunál Rekursu bele fasilita formasaun komplementár ba autór judisiáriu sira.
- * Governu tenke fornese rekursu suficiente ba iha Centru Formasaun Judisiáriu (CFJ) atu hahú sesaun ba 'treinamentu ba treinador' hodi fó treinamentu ba autór judisiáriu Tmor-Leste ne'ebé iha ona esperiénsia atu sai formadór iha CFJ iha futuru.

Kontinuasaun...

- * **Tribunal móvel**
- * Governu tenke fornese rekursu suficiente ba tribunál distritál sira atu hala'o tribunal móvel ho facilidade adekuadu, liului atu garante katak vítima sira bele hein ketak husi autór sira.

Kontinuasaun...

* **Tribunál Rekursu**

- Tribunál Rekursu (TR) tenke konsidera atu publika oráriu julgamentu no atualiza TR nia-website atu asegura desizaun sira atualizadu no asesivel;
- Tribunál Rekursu tenke hala'o julgamentu barak liu no permite prosesu hirak ne'e atu hetan asesu hodi garante katak prosesu hirak ne' e transparente no nakloke ba kontrolu públiku.

Kontinuasaun...

* Língua no desizaun sira

- Juis sira tenke komunika desizaun sira tuir dalan ida ne'ebé arguidu no vítima sira kumpriende;

- Prokuradór no defensór tenke asegura sira-nia cliente comprende prosesu iha tribunál no desizaun iha kazu hotu-hotu, ne'ebé tenke inklui esplikasaun desizaun bainhira kazu ida-ne'e kompletu ona.

Kontinuasaun...!

- Ministériu Justisa tenke fornese fundu ba tradutór atu hetan formasaun nível báziku sira atu sira komprende termu jurídiku ne'ebé uza durante julgamentu;
- Autór judisiáriu sira tenke foti tempu molok no durante julgamentu ida atu prepara tradutór.

Kontinuasaun...

* Igualdade jéneru

- Prokuradór sira tenke akuza autór sira ba kazu violasaun seksuál ho natureza (insestu) ho Lei Kontra Doméstika Violénsia (LKVD) no Kódigu Penál;
- Tribunál tenke konsidera impoin/aplika orden adisionál ka asesoria bainhira substitui pena prizaun ho pena suspensaun ka pena multa iha kazu violénsia doméstika sira

Kontinuasaun...

- Tribunál tenke fó kompensasaun sivíl ba vítima sira iha kazu violénsia seksuál no kazu violénsia doméstika sira
- Governu tenke foti medida imediatu atu responde ba no implementa rekomendasau hosi Komité CEDAW nian, liu-liu:

Kontinuasaun...

* **Labarik sira iha Setór Justisa nian**

- Ministériu Justisa tenke fó formasaun ba polísia, prokuradór, defensór no juís sira kona-ba oinsá atu simu keisa, halo investigasaun no akuzasaun labarik sira iha maneira ida-ne'ebé sensitivu ba-labarik sira no respeitu sira-nia privasidade dan kapasidade atu kumpriende prosesu ne'e;

Kontinua...!

- * Governu no Parlamentu Nasionál tenke asegura definisaun kona-ba minoridade ida ne'e konsistente iha lejizlasaun nacionál hotuhotu.
- * Governu no Parlamentu Nasionál tenke fó prioridade ba proposta lei kona-ba Edukasaun Tutelar ba Labarik sira hodi regula no proteje labarik entre 12 no tinan 16 ne'ebé iha konflitu ho lei

Parlamentu Nasional

- * **Parlamentu no Programa Lejislativu**
- * PN tenke hasa'e atividade iha tinan 2016 no uza sesaun plenária ho efetivu liu.
- * Hanesan rekere tuir lei, sesaun plenária tenke realiza Segunda-feira no Tersa-feira tantu iha dadeer-saan no Ioroko-kraik.
- * Parlamentu Nasional tenke fó prioridade ba lei anti-Korrupsaun antes sira nia mandatu remata;

Kontinuasaun...

- * Parlamentu Nasionál tenke estabelese '**Programa Lejizlasaun Nasionál**' tuir duni prioridade nacionál batinan 5 nian.
- * Parlamentu Nasionál tenke rekruta asesór legál nacionál ne' ebé iha koñesimentu di' ak iha Tetun no Portugés atu bele prepara dokumentu sira, liu-iu ezbosu lei sira iha lian ofisíal rua – Tetun no Portugés – hodi fasilita asesu deputadu sira no públiku em jeral

Kontinuasaun...

- * Parlamentu Nasionál presiza tau iha prioridade ba ezbosu lei importante sira ne' ebé mak hanesan Lei Institutu Memória Públiku, Lei Reparasaun, Lei Anti Korrupsaun, Pakote Lei ba Rai no projeto alterasaun ba Lei Pensaun Vitalísia
- * Parlamentu Nasionál tenki implementa sansaun bazeia ba Rejimentu Parlamentár kontra deputadu hirak ne' ebé la dixiplina ba oras servisu no falta sein justifikasaun

....kont

- * Parlamentu Nasionál presiza hala' ó prosesu konsultasaun ne ' ebé adekuadu, no substantivu ho parte relevante hotu kona-ba ezbosu lei sira;
- * Asegura envolvimentu públiku iha prosesu lejizlativu atu garante lei reprezenta realidade atuál no interesse povu tomak nian.

...kont

- * Parlamentu Nasional sira presiza hadi' ak liutan mekanismu fiskalizasaun iha baze, nune' é bele fó solusaun ba governu atu projeta no ezekuta programa servisu ne' ebé hatan no refleta ba povu nia moris
- * Parlamentu Nasional no Governu presiza halo sosializasaun ba lei importante sira ba komunidade sira ka públiku iha jerál.

Obrigado

*JSMP servisu atu garante
justisa ba ema hotu...!*